

Example sentences

April 14, 2025

Topics suggested in the form

- (a) copula (Ashı Kuzgun, Utku Turk, Gulnura Dzhumalieva, Aida Kasieva)
copula as auxiliary (Jonathan Washington) Examples: *gitmiş ol-*;
kir: ketken e-, ketse e-, ketet e-
- (b) oblique/object distinction (Ashı Kuzgun, Utku Turk, Gulnura Dzhumalieva, Aida Kasieva, **example**)
- (c) compounds (Utku Turk)
- (d) two-part words (Jonathan Washington). Related to (c). Examples:
 - *alıp bar-* (kaz/kir)
 - *ödünç al-*
 - (tur), *gitmiş i-*, *gitmiş ol-* (tur) *ketken e-, ketse e-, ketet e-* (kir)
- (e) feature specification (Utku Turk, **example**)
- (f) code-switching (Chihiro Taguchi)
- (g) -ki (Chihiro Taguchi)
- (h) ‘periphrastic’ negative finite verb forms (kaz/kir: *barğan joqsunj*,
barğan emessinj, tat: *barğanıñ yuq*)
- (i) converb (Chihiro Taguchi), non-finite verb forms (Aida Kasieva,
Jonathan Washington, see Washington and Tyers 2019; Washington, Tyers, and Salimzianov 2022)
- (j) MWE/segmentation (Mehmet Oguz Derin, Aziza Mirsaidova, **example**)
- (k) cross-lingual/historical consistency (Mehmet Oguz Derin)
- (l) semantic representation (Nevca Bölükü)
- (m) root in parataxis, compound sentences (Gulnura Dzhumalieva)
- (n) adpositions (Gulnura Dzhumalieva)
- (o) question particles (Aziza Mirsaidova, **example**)

Simple sentences

- (1) *Deniz uyudu.*
‘Deniz slept.’ (intransitive)
- (2) *Deniz kitap okuyor.*
‘Deniz is reading a book.’ (transitive)
- (3) *Deniz akşamları evde kitap okur.*
Deniz reads books in the evenings.’ (with other modifiers)

Object/oblique

The examples below are for argument/adjunct distinction.

- (4) *Deniz kardeşine kitabı verdi.*
Deniz gave the book to his/her sister/brother (dative modifier)
- (5) *Deniz kitabı eve götürdü.*
Deniz took the book home. (another dative modifier)
- (6) *Öğretmen çocuklara ders verdi.*
The teacher lectured the children. (another dative modifier)
- (7) *Deniz arkadaşına bir kitap aldı.*
Deniz bought a book for her/his friend. (another dative modifier)
- (8) *Deniz kardeşiyle barıştı.*
Deniz made peace with her sister/brother. (comitative)
- (9) *Deniz arkadaşlarından yakınıyor.*
Deniz is complaining about his/her friend. (ablative modif.)
- (10) *Deniz erkenden uyudu.*
Deniz slept early. (ablative more clearly a modifier)
- (11) *Deniz arkadaşının yaptığı yemekten iki tabak yedi.*
Deniz ate two plates from (of) the meal his/her friend cooked.(ablative, part/whole)
- (12) *Deniz üç saat uyudu.*
Deniz slept for three hours. (non-case marked duration/distance modifier)

Copula

The following are simple copular sentences.

- (13) *Deniz çok hızlı.*
Deniz is very fast. (adj. predicate)
- (14) *Deniz öğrenci.*
Deniz is a student. (nom. predicate)
- (15) *Deniz öğrencidir.*
Deniz is a student. (nom. predicate with -dir)
- (16) *Deniz doktor olacak.*
Deniz will become a doctor. ('become')
- (17) *Deniz evde.*
Deniz is at home. (with case marking)
- (18) *Deniz evdeydi.*
Deniz was at home. (non-zero copular suffix)
- (19) *Deniz evde idi.*
Deniz was at home. (non-suffix copula)
- (20) *Hediye Deniz içindi.*
The present was for Deniz. (copular suffix attached to postposition)

Copula as auxiliary

- (21) *Deniz uyumuştu.*
Deniz had slept. (complex tense formed by copular suffix)
- (22) *Deniz uyumuş idi.*
Deniz had slept. (same with non-affixal copula)
- (23) *Deniz uyumuş olacak.*
Deniz will have been asleep. (with auxiliary 'ol')

Copula with subordinate clauses / verbal nouns

The first example below has different subjects for *oku-* 'read' and the copula attached to after becoming a verbal noun. The second example provides the contrast with a finite verb including auxiliary use of the copular affix similar to examples above.

- (24) *Annesinin hayali Deniz'in iyi bir okulda okumasıydı.*
His/her mother's dream was for Deniz to study in a good school.(verbal-noun/copula with differing subjects)
- (25) *Deniz'in iyi bir okulda okumaması annesini kaygılандırıyordu.*
The fact that Deniz did not study in a good school worried her mother. (alternation with no double subject)

Existentials

- (26) *Masada çok kitap var, kitaphkta yok.*
There are many books on the table, none in the bookshelf.(Positive/negative existentials)
- (27) *Deniz'in hiç kitabı yok.*
Deniz does not have any books.(expressions of possession)

Negation

- (28) *Deniz evde değildi.*
Deniz was not at home. (nominal predicate negation)
- (29) *Deniz zamanında uyumuyor.*
Deniz does not sleep on time. (simple negation)
- (30) *Deniz uyuyamıyor.*
Deniz may can not sleep. (with -abil)
- (31) *Deniz zamanında uyuyamayabilir.*
Deniz may not be able to sleep on time. (with double -abil)
- (32) *Deniz annesini görmemiş oldu.*
(It turned out that) Deniz did not see her/his mother. (neg. with aux -ol)
- (33) *Deniz annesini görmemiş oldu.*
(It turned out that) Deniz did not see her/his mother. (negation on aux)

- (34) *Deniz annesini görmemiş olmadı.*
 (It turned out that) Deniz did not not-see her/his mother. (double negation)
- (35) *Okuduklarını anlamıyor.*
 He/she does not understand things he/she reads.
- (36) *Okuduklarını anlıyor değil.*
 He/she does not understand things he/she reads.
- (37) *Okuduklarını anlamıyor değil.*
 It is not that he/she does not understand things he/she reads.
- (38) *Okumayı değil, resim yapmayı seviyor.*
 (He/she does) not (like) reading, (but) he/she likes painting.(coordination with 'değil' and elision)
- (39) *Deniz odada değildi.*
 Deniz was not in the room. (simple negation with *değil*)
- (40) *Deniz odada yoktu.*
 Deniz was not in the room. (version with *yok*)

Clausal arguments/modifiers, non-finite verbs

- (41) *Deniz kitap okumak istiyor.*
 Deniz wants read books.
- (42) *Deniz kitap okumayı istiyor.*
 Deniz wants read books.
- (43) *Deniz babasının kendisine kitap okumasını istiyor.*
 Deniz wants her/his father to read him/her (a) book.
- (44) *Deniz kendi kendine olmayı seviyor.*
 Deniz wants to be by himself/herself.
- (45) *Annesinin kitabı uyumasını Deniz'in kolaylaştırıyor.*
 When her/his mother reads, it becomes easier for Deniz to sleep.
 (lit: Her mother's reading eases Deniz' sleep.)
- (46) *Çocuklara kitabı okumak gelişimleri için önemli.*
 Reading to children is important for their development.
- (47) *Deniz kitabı okuyarak uyuyor.*
 Deniz reads before sleep (lit: Deniz sleeps by reading)
- (48) *Deniz tatil olduğunu unutup okula gitmiş.*
 Deniz (evidentially) went to school (because) she/he had forgotten that it was holiday.
- (49) *Deniz tatil olduğunu unutup çantasını alıp okula gitmiş.*
 Deniz took her/his bag and (evidentially) went to school (because) she/he had forgotten that it was holiday.
- (50) *Deniz geç uyursa okula geç kalır.*
 If Deniz sleeps late, he/she would be late.

- (51) *Deniz geç uyursa okula geç kalacak.*
If Deniz sleeps late, he/she will be late.
- (52) *Çocuk uyumuş olsaydı film izleyecektik.*
If the child had slept, we'd watch a movie.
- (53) *Eğer çocuk eve gitmeden uyursa vardığımızda uyandırmamız gerekecek.*
If the child sleeps before we arrive home, we will need to wake him/her up.

MWE / segmentation

- (54) *Boş ver.*
Nevermind.
- (55) *Boşver.*
Nevermind. (typo)
- (56) *Çocuğun erken uyuyacağını zannediyorum.*
I think that the child will sleep early.
- (57) *Deniz kardeşinden nefret ediyor.*
Deniz hates his/her brother/sister.
- (58) *Yarını iple çekiyorum.*
I am looking forward to tomorrow.
- (59) *Hastane halkın hizmetine sunuludu.*
The hospital was made available to the public.
- (60) *Büyük evdeki çocuk kitabı okuyor.*
The child in the big house is reading (a) book.
- (61) *Büyük evdeki kitabı okuyor.*
The one in the big house is reading (a) book.
- (62) *Büyük evdeki çocuğun saçları sarı, küçük evedkininki kahverengi.*
The hair of the child in the bit house is blond, the one of the one in the small house is brown.
- (63) *Soğanları koyu pembeleşinceye kadar kavurun.*
Fry the onions until they become dark ping.
- (64) *Evin önünde üç arabalık park yeri var.*
There is a three-car parking place in front of the house.
- (65) *Kutsal kitapsız dinler de var.*
There are religions without holly books.
- (66) *Küçük pencerecli evde yeterince ışık yok.*
There is not enough light in the house with small windows.

Question particle

- (67) *Deniz eve geldi mi?*
Did Deniz come home?

- (68) *Deniz eve gelmiş miydi?*
Had Deniz come home? (copula/aux attached to -mi)
- (69) *Deniz evde mi?*
Is Deniz at home? (copular)
- (70) *Deniz evde midir?*
Is Deniz at home? (copular, with additonal affix on -mi)
- (71) *Deniz evde miydi?*
Was Deniz at home (same as above)
- (72) *Deniz evde değil miydi?*
Was Deniz not at home? (with negation)
- (73) *Deniz evde yok mu?*
Is Deniz not at home? (negation with 'yok')
- (74) *Evde ekmek var mı?*
Is there (any) bread at home? (existential)
- (75) *Evde mi ekmek var?*
Is there (any) bread **at home**?
- (76) *Evde ekmek mi var?*
Is there (any) **bread** at home?
- (77) *Okuduğunuzu anlıyor muydunuz?*
Were you understanding what you read? (multiple affixes on -mu)
- (78) *Sabah Deniz kitabı Ayhan'a verdi mi?*
Did Deniz give the book to Ayhan in the morning?
- (79) *Sabah Deniz mi kitabı Ayhan'a verdi?*
Did **Deniz** give the book to Ayhan in the morning?
- (80) *Sabah Deniz kitabı mi Ayhan'a verdi?*
Did Deniz give **the book** to Ayhan in the morning?
- (81) *Sabah Deniz kitabı Ayhan'a mi verdi?*
Did Deniz give the book to **Ayhan** in the morning?
- (82) *Deniz kitabı Ayhan'a sabah mi verdi?*
Did Deniz give the book to Ayhan **in the morning**?

Misc

- (83) *Bana maviyi verir misin?*
Can you give me the blue one? (zero A->N derivation)
- (84) *Bunun mavisi daha güzel.*
The blue (version) of this is nicer. (-si, (pro)nominals)
- (85) *Benim arabam Deniz'inkinin mavisi.*
My car is the blue (version) of Deniz'.
- (86) *Kitap okunuyor.*
The book is being read (passive).

- (87) *Kitap bütün okullarda okutturulacak.* [double causative]
The book will be made to be made to be read in all schools
(double causative)
- (88) *Deniz uyutuldu.*
Deniz was made to sleep. (passive/cusative)
- (89) *Deniz buralara gelir, boş vakitlerinde kitap okur idi.*
Deniz used to come here and read a book in her free time. (idi
+ epenthesis)
- (90) *Sen de bizimle geliyorsun, değil mi?*
You are coming with us, aren't you? (tag question)
- (91) *O öyle bir kitap ki okuyan bir daha dünyaya aynı gözle bakamaz.*
It was such a book that the person who read it wouldn't be able
to see the world as they did before. (ki connecting sentences,
MWE)
- (92) *Sen önce temizliği bitir de ütüyü hallederiz.*
You finish the cleaning first, then we will handle the ironing.
(de connecting sentences, -lIk derivation)
- (93) *Sözde Ayşe Hakan'ın ödevi yapmasına yardım etmişmiş.*
Seemingly Ayşe helped Hakan do his homework. (mişmiş müşmiş)
- (94) *Genel olarak başarılı bir filmdi.*
It was a successful film overall. (N/Adj + olarak)